LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

BIEÄT DÒCH KINH TAÏP A-HAØM

## QUYEÅN XVI

**330.**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû trong ñaïi giaûng ñöôøng, beân bôø hoà Di- haàu, thuoäc nöôùc Tyø-xaù-ly. Coù boán möôi Tyø-kheo Ba-lôïi-xaø-ca ôû nôi thanh vaéng, ñaép y phaán taûo, sieâng naêng khaát thöïc, ñang ôû ñòa vò höõu hoïc, chöa ly duïc. Hoï ñoàng ñeán gaëp Phaät, laïy saùt chaân Ngaøi, ngoài qua moät beân.

Theá Toân suy nghó: “Caùc Tyø-kheo naøy ñeàu ôû nôi thanh vaéng, ñaép y phaán taûo, taän löïc haønh khaát thöïc, nhöng chöa ñoaïn tröø caùc keát söû, Ta seõ thuyeát phaùp thích hôïp cho hoï, laøm caùc Tyø-kheo ngay taïi choã ngoài taâm ñaéc giaûi thoaùt, saïch caùc keát laäu.”

Phaät daïy:

–Tyø-kheo neân bieát, sanh töû laâu daøi khoâng coù bieân giôùi, khoâng theå bieát ñöôïc caên nguyeân cuûa noù. Taát caû chuùng sanh ñeàu bò voâ minh che laáp, tham aùi phieàn naõo troùi buoäc nôi coå, löu chuyeån maõi treân ñöôøng daøi sanh töû, khoâng theå naøo bieát heát voâ soá ñau khoå trong quaù khöù. Ví nhö soâng Haèng chaûy vaøo boán bieån lôùn, nay Ta hoûi caùc oâng, ôû trong sanh töû, maùu oâng chaûy ra nhieàu, hay nöôùc soâng Haèng nhieàu?

Caùc Tyø-kheo baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, nhö con hieåu yù nghóa cuûa lôøi Phaät daïy, ôû trong sanh töû, maùu trong thaân con chaûy ra, nhieàu hôn nöôùc soâng Haèng vaø boán bieån lôùn.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Laønh thay! Laønh thay! OÂng thoï thaân voi trong ñôøi quaù khöù, bò ngöôøi khaùc caét voøi, caét tai, chaët chaân, nieàn ñaàu, chaët coå, maùu chaûy ra voâ löôïng voâ soá... Laïi thoï thaân boø ngöïa, la, laïc ñaø, heo gaø choù lôïn... caùc loaïi caàm thuù. Nhö thoï thaân gaø, bò chaët caùnh nhoå loâng, chaët ñaàu chaân, neân thaân chaûy maùu. Caùc thaân caàm thuù nhö vaäy ñeàu bò chaët caét, soá maùu chaûy ra khoâng theå löôøng ñöôïc. Naøy caùc Tyø-kheo, saéc laø thöôøng hay voâ thöôøng?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Caùc Tyø-kheo baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, saéc laø voâ thöôøng. Phaät laïi hoûi:

–Neáu saéc voâ thöôøng, vaäy laø khoå hay khoâng khoå? Tyø-kheo ñaùp:

–Voâ thöôøng neân khoå! Phaät laïi daïy:

–Neáu voâ thöôøng khoå laø phaùp hö hoaïi, ôû trong phaùp aáy vò Thaùnh ñeä töû suy tính coù ngaõ hay ngaõ sôû khoâng?

Tyø-kheo ñaùp:

–Baïch Theá Toân, khoâng. Phaät laïi daïy:

–Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø thöôøng hay voâ thöôøng? Tyø-kheo ñaùp:

–Ñeàu laø voâ thöôøng! Phaät laïi hoûi:

–Neáu laø voâ thöôøng coù khoå hay khoâng? Ñaùp:

–Voâ thöôøng laø khoå. Phaät laïi hoûi:

–Neáu voâ thöôøng khoå laø phaùp hö hoaïi, vò Hieàn thaùnh ñeä töû coù cho trong ñoù coù ngaõ hay ngaõ sôû khoâng?

Tyø-kheo thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng. Phaät baûo Tyø-kheo:

–Laønh thay! Laønh thay! Saéc laø voâ thöôøng; voâ thöôøng laø voâ ngaõ; khoâng coù ngaõ thì khoâng coù ngaõ sôû. Nhö vaäy quaùn saùt saéc vôùi chaùnh trí tueä thaáy bieát nhö thaät; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, coù saéc naøo trong thôøi gian ngaén, hoaëc quaù khöù, vò lai, hieän taïi, trong ngoaøi gaàn xa ñeàu thaáy khoâng coù ngaõ vaø ngaõ sôû. Ñaây laø söï thaáy vôùi chaùnh kieán ñuùng söï thaät. Thoï, töôûng, haønh, thöùc naøo nhieàu ít trong ngoaøi gaàn xa, quaù khöù vò lai hieän taïi, ñeàu khoâng coù ngaõ, cuõng khoâng coù ngaõ sôû; ñaây laø thaáy bieát nhö thaät. Vò Hieàn thaùnh ñeä töû vôùi thaáy bieát nhö vaäy, goïi laø ña vaên, nhaøm chaùn saéc, nhaøm chaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc. Do nhaøm chaùn neân ly duïc, ñöôïc ly duïc neân giaûi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

thoaùt, ñöôïc giaûi thoaùt neân giaûi thoaùt tri kieán. Ai ñöôïc giaûi thoaùt tri kieán thì bieát ñaây laø ñôøi soáng cuoái cuøng cuûa ta, phaïm haïnh ñaõ laäp, vieäc laøm ñaõ xong, khoâng coøn thoï thaân ñôøi sau.

Khi Phaät giaûng daïy, boán möôi Tyø-kheo Ba-lò-xaø-ca chöùng quaû Voâ sanh, taâm ñaéc giaûi thoaùt.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc thaày neân bieát, sanh töû laâu daøi khoâng coù bieân giôùi, khoâng ai bieát ñöôïc nguoàn goác cuûa noù. Taát caû chuùng sanh ñeàu bò voâ minh che laáp, bò phieàn naõo troùi buoäc, troâi laên trong sanh töû laâu daøi voâ cuøng nôi quaù khöù, khoâng ai coù theå nhôù heát ñöôïc. Naøy caùc Tyø-kheo, nhö soâng Haèng chaûy veà boán bieån lôùn, vôùi söï thoï thaân trong sanh töû laâu daøi töø quaù khöù ñeán nay, nöôùc maét chaûy ra do buoàn khoå khoùc loùc thì nhieàu, hay nöôùc soâng Haèng nhieàu?

Caùc Tyø-kheo baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, nhö con hieåu yù nghóa cuûa lôøi Phaät daïy, sanh töû laâu daøi, nöôùc maét chaûy ra nhieàu hôn nöôùc soâng Haèng, coøn hôn nöôùc boán bieån.

Phaät daïy Tyø-kheo:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, gom nöôùc maét laïi thaät nhieàu hôn boán bieån. Töø quaù khöù ñeán nay, vôùi söï xa lìa cha meï, töø giaõ baùc, chuù, anh, chò, em, con chaùu thaân thuoäc qua ñôøi, vaø bò maát tieàn taøi voi, ngöïa, boø, deâ hoaëc bò ñaùnh ñaäp, bò gaây thöông tích, huûy haïi thaân theå, cho ñeán troùi nhoát, nhöõng ñau khoå saàu naõo aáy laøm rôi nöôùc maét khoâng theå keå soá. Ví nhö doøng nöôùc döõ loâi keùo caây coû tuï taäp laïi laøm ngheõn ñöôøng saù, tham aùi tuï taäp laøm ngaên trôû ñöôøng Hieàn thaùnh. Soá löôïng thoï thaân ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sanh vaø caùc neûo aùc khaùc nhieàu nhö gioït maùu trong thaân.

Phaät hoûi caùc Tyø-kheo:

–Saéc laø thöôøng hay voâ thöôøng?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Tyø-kheo ñaùp:

–Saéc laø voâ thöôøng. Phaät laïi hoûi:

–Saéc laø thöôøng vaäy khoå hay khoâng khoå? Tyø-kheo ñaùp:

–Voâ thöôøng laø khoå. Phaät baûo Tyø-kheo:

–Voâ thöôøng khoå laø phaùp hö hoaïi, ñoái vôùi trong phaùp aáy, vò Hieàn thaùnh ñeä töû thaáy coù ngaõ vaø ngaõ sôû khoâng?

Tyø-kheo ñaùp:

–Baïch Theá Toân, khoâng! Phaät laïi hoûi:

–Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø thöôøng hay voâ thöôøng? Tyø-kheo ñaùp:

–Chuùng ñeàu laø voâ thöôøng! Phaät laïi hoûi:

–Voâ thöôøng laø khoå hay khoâng khoå? Tyø-kheo ñaùp:

–Voâ thöôøng laø khoå. Hoûi:

–Voâ thöôøng, khoå laø phaùp hö hoaïi, vò Hieàn thaùnh ñeä töû thaáy trong ñoù coù ngaõ, ngaõ sôû khoâng?

Tyø-kheo ñaùp:

–Baïch Theá Toân, khoâng. Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Laønh thay! Laønh thay! Saéc laø voâ thöôøng, voâ thöôøng neân khoå, khoå thì voâ ngaõ, neáu voâ ngaõ thì khoâng coù ngaõ sôû. Nhö theá quaùn saùt vôùi chaùnh tueä ñeå thaáy bieát nhö thaät; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Theá neân Tyø-kheo, cho ñeán moät chuùt saéc naøo ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi, trong ngoaøi gaàn xa, ñeàu voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû. Söï thaáy bieát nhö vaäy thaät ñuùng vôùi chaùnh kieán. Thoï, töôûng, haønh, thöùc duø ít hay nhieàu ôû trong ngoaøi gaàn xa, quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñeàu thaáy bieát nhö thaät khoâng coù ngaõ hay ngaõ sôû. Vò Hieàn thaùnh ñeä töû thaáy bieát nhö vaäy roài, goïi laø ña vaên, ñöôïc giaûi thoaùt khoûi saéc, giaûi thoaùt khoûi thoï, töôûng, haønh, thöùc, giaûi thoaùt khoûi taát caû öu, bi, khoå naõo.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phaät thuyeát nhö vaäy, caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi khoâng coù bieân giôùi, khoâng theå bieát ñöôïc nguoàn goác cuûa noù. Taát caû chuùng sanh ñeàu bò voâ minh che phuû, tham aùi troùi buoäc, troâi laên trong sanh töû khoâng cuøng taän, khoâng theå nhôù heát caùi khoå trong quaù khöù. Naøy caùc Tyø-kheo, nhö nöôùc soâng Haèng chaûy veà boán bieån, trong sanh töû laâu daøi ôû quaù khöù, söõa meï ñaõ uoáng so vôùi nöôùc soâng Haèng coù nhieàu hôn khoâng?

Tyø-kheo baïch Phaät:

–Theo con hieåu yù nghóa cuûa lôøi Phaät daïy, söõa meï ñaõ uoáng trong quaù khöù laâu xa nhieàu hôn nöôùc soâng Haèng vaø boán bieån.

Thoï thaân hình ñeán nay voâ löôïng voâ bieân, hoaëc thoï thaân voi, ngöïa, laïc ñaø, boø, deâ, nai... Caùc loaïi suùc sanh, ñaõ uoáng voâ soá söõa meï khoâng theå tính heát. Ví nhö doøng nöôùc döõ cuoán caây coû tuï hôïp thaønh ñoáng lôùn che laáp caû ñöôøng ñi, taäp hôïp tham aùi cuõng nhö vaäy ngaên che Thaùnh ñaïo... (*phaàn coøn laïi nhö baøi kinh treân).*

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi khoâng coù bieân giôùi, khoâng theå bieát nguoàn goác cuûa noù. Taát caû chuùng sanh ñeàu bò voâ minh che phuû, tham aùi troùi buoäc, troâi laên trong sanh töû khoâng coù cuøng taän, khoâng theå nhôù heát caùi khoå trong quaù khöù. Giaû söû coù ngöôøi chaët heát caây coû treân maët ñaát ñem cheû laøm theû, ñeám heát theû naøy ñeå tính nhöõng ngöôøi meï ñaõ sanh ta ra trong quaù khöù, cuõng khoâng theå heát ñöôïc. Giaû söû chaët heát caây coû treân maët ñaát cheû laøm theû daøi boán ñoát ngoùn tay, ñeå ñeám nhöõng ngöôøi meï ñaõ sanh ta

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ra trong quaù khöù, cuõng khoâng theå bieát heát ñöôïc. Naøy caùc Tyø-kheo, sanh töû laâu daøi khoâng theå bieát heát... *(Nhö kinh treân)*.

Naøy caùc Tyø-kheo, caàn phaûi hoïc nhö vaày, ñoaïn tröø sanh töû, ñoaïn tröø caùc nghieäp khoâng coøn thoï ñôøi sau nöõa.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi khoâng coù bieân giôùi, khoâng theå bieát ñöôïc nguoàn goác cuûa noù. Taát caû chuùng sanh ñeàu bò voâ minh che phuû, tham aùi troùi buoäc, troâi laên trong sanh töû khoâng coù cuøng taän, khoâng theå nhôù bieát heát taát caû ñau khoå ñaõ chòu trong voâ soá kieáp trong quaù khöù. Naøy caùc Tyø- kheo, giaû söû coù ngöôøi ñem heát ñaát treân ñòa caàu vo töøng vieân nhö haït ñaäu, ñem soá haït ñaäu naøy ñeå ñeám thaân laøm meï thì heát caû ñòa caàu naøy cuõng khoâng ñeám heát... ngoaøi ra nhö ôû treân. Theá neân caùc thaày caàn phaûi hoïc, hoïc ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, tinh taán tìm phöông phaùp ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp.

Phaät daïy nhö vaäy, caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi khoâng coù bieân giôùi, khoâng theå bieát heát nguoàn goác cuûa noù. Taát caû chuùng sanh ñeàu bò voâ minh che phuû, tham aùi troùi buoäc, troâi laên trong sanh töû khoâng coù cuøng taän, khoâng theå nhôù bieát heát taát caû ñau khoå ñaõ chòu trong quaù khöù. Naøy caùc Tyø-kheo, caùc thaày haõy quaùn saùt nhöõng keû sung söôùng trong theá gian ñang höôûng thoï hyû laïc toái thöôïng. Caùc thaày phaûi suy nghó chaéc chaén raèng: “Ta töø quaù

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

khöù ñeán nay ñaõ höôûng thoï hyû laïc nhö theá naøy, nhöõng hyû laïc ñaõ thoï cuõng ñaõ tan raõ. Sanh töû nhö vaäy laâu daøi... *(Nhö noùi treân)*”. Naøy caùc Tyø-kheo, caàn phaûi hoïc nhö vaäy, tinh taán caàu phöông tieän ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi... *nhö noùi ôû treân*, neáu thaáy chuùng sanh chòu cöïc nhoïc ñau khoå taøn ñoäc, öu buoàn aùo naõo, neân nghó theá naøy: “Ta töø voâ soá kieáp ñeán nay, cuõng chòu khoå naõo nhö vaäy voâ löôïng trong sanh töû laâu daøi… *nhö noùi ôû treân*.” Naøy caùc Tyø-kheo, neân hoïc nhö theá, tinh taán tìm phöông phaùp ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, ñöøng taïo nhaân duyeân phaùt sanh sanh töû nöõa.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi*... nhö treân*. Naøy caùc Tyø-kheo, neáu thaáy ai coù taâm sôï haõi loâng toaøn thaân ñöùng leân, neân bieát ñôøi tröôùc töøng gaây oaùn haïi. Theá neân sanh töû laâu daøi*... nhö treân*. Naøy caùc Tyø-kheo, neân hoïc taäp theá naøy, tinh taán tìm phöông phaùp ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Sanh töû laâu daøi*... nhö treân*. Ai thaáy chuùng sanh töï nhieân yeâu thích, phaùt sanh taâm duïc, taâm raát thaân aùi. Caùc thaày neân bieát thaân ñôøi tröôùc chaéc laø cha meï, anh em, vôï con, hoaëc laø Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ, Sö tröôûng toân thaân vôùi nhau. Theá neân caùc thaày phaûi bieát sanh töû laâu daøi*... nhö treân*. Naøy caùc Tyø-kheo, caàn phaûi hoïc taäp, sieâng tu taäp phöông phaùp ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, khoâng gaây nhaân duyeân phaùt sanh ra sanh töû nöõa.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Coù moät Baø-la-moân ñeán gaëp Phaät, sau khi chaøo hoûi, ngoài qua moät beân, baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân, trong thôøi vò lai coù bao nhieâu Ñöùc Phaät, Theá Toân ra ñôøi?

Ñöùc Phaät ñaùp:

–Trong thôøi vò lai, coù haèng haø sa soá chö Phaät xuaát hieän ôû ñôøi.

Baø-la-moân nghe lôøi Phaät noùi, suy nghó: “Ta seõ tu taäp phaïm haïnh vôùi Phaät ôû thôøi vò lai.”

Ñi veà khoâng xa, oâng ta laïi suy nghó: “Ta ñaõ khoâng hoûi trong quaù khöù coù bao nhieâu Phaät ra ñôøi.”

Sau khi suy nghó, oâng ta trôû laïi gaëp Phaät vaø baïch:

–Thöa Theá Toân, trong ñôøi quaù khöù coù bao nhieâu Phaät ra ñôøi? Ñöùc Phaät ñaùp:

–Trong quaù khöù ñaõ coù voâ löôïng haèng haø sa soá chö Phaät ra ñôøi.

Khi aáy Baø-la-moân suy nghó: “Chö Phaät ra ñôøi trong quaù khöù, vò lai, ta khoâng ñöôïc gaëp, hieän taïi ñaõ ñöôïc gaëp Phaät, taïi sao laïi boû qua?! Ta phaûi xuaát gia hoïc ñaïo trong giaùo phaùp cuûa Phaät.”

OÂng ta lieàn ñöùng daäy chaép tay baïch Phaät:

–Theá Toân, caàu xin Ngaøi töø bi thöông xoùt cho con ñöôïc xuaát gia, tu taäp phaïm haïnh trong Phaät phaùp.

Ñöùc Phaät chaáp thuaän, oâng ta ñöôïc xuaát gia, sau khi xuaát gia, rieâng nôi thanh vaéng, tinh taán tu taäp ñoaïn tröø sanh töû, chöùng A-la-haùn.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Ñöùc Phaät daïy nhö vaäy, caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

xaù.

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi chaân nuùi Tyø-phuù-la, thuoäc thaønh Vöông

Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Moät ngöôøi naøo luaân hoài thoï sanh trong moät kieáp, gom xöông

coát cuûa hoï khoâng cho taûn maùt laïi thaønh moät ñoáng thì lôùn nhö nuùi Tyø- phuù-la. Vò Hieàn thaùnh ñeä töû tuøy thôøi nghe phaùp, nhö thaät tri veà Khoå Thaùnh ñeá, nhö thaät tri veà Khoå taäp, nhö thaät tri veà Khoå dieät, nhö thaät tri veà con ñöôøng tu taäp Dieät khoå. Vôùi tri kieán nhö vaäy, ñaõ ñoaïn tröø ba keát söû laø: Thaân kieán, giôùi caám thuû vaø nghi, goïi laø Tu-ñaø-hoaøn, khoâng coøn bò ñoïa vaøo coõi aùc, chaéc chaén giaùc ngoä ñeán Nieát-baøn, toái ña baûy laàn sanh töû nöõa laø thoaùt khoå.

Phaät daïy nhö vaäy vaø noùi keä:

*Moät ngöôøi trong moät kieáp Luaân hoài sanh vaø töû*

*Gom heát coát hoï laïi Thaønh ñoáng taïi moät nôi Khoâng ñeå cho taûn maùt Thì nhö Tyø-phuù-la*

*Ai quaùn boán Thaùnh ñeá Thaät tri baèng chaùnh trí Thaáy Khoå ñeá, Khoå taäp Khoå dieät, taùm Thaùnh ñaïo An oån ñeán Nieát-baøn*

*Chæ coøn trong sanh töû Toái ña laø baûy laàn*

*Giaûi thoaùt caûnh giôùi khoå.*

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh, ñaûnh leã töø giaõ.

# M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

## Keä toùm taét:

*Maùu, leä vaø söõa meï Vo ñaát nhö haït ñaäu Sôï haõi vaø yeâu meán Haèng sa vaø ñoáng coát.*

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi*... nhö treân*.

Khi aáy trong chuùng coù moät Tyø-kheo rôøi choã ngoài, ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, chaép tay baïch Phaät:

–Theá Toân, kieáp daøi hay ngaén? Phaät baûo vò Tyø-kheo:

–Ta coù theå giaûng giaûi cho oâng, nhöng sôï oâng khoâng hieåu. Vò Tyø-kheo baïch phaät:

–Ngaøi coù theå ví duï khoâng? Phaät daïy:

–Ví duï nhö duøng saét laøm thaønh quaùch daøi roäng cao ñeàu moät do-tuaàn vaø ñoå haït caûi ñaày trong thaønh aáy. Giaû söû coù ngöôøi cöù moät traêm naêm laáy ra moät haït caûi, thì haït caûi trong thaønh coù theå heát saïch, nhöng thôøi gian moät kieáp khoâng theå bieát ñöôïc. Naøy caùc Tyø-kheo, thôøi gian laâu daøi cuûa moät kieáp coù theå ví duï nhö vaäy. Kieáp daøi traêm ngaøn vaïn öùc nhö theá cho ñeán traêm ngaøn öùc vaïn vôùi khoå naõo voâ löôïng voâ bieân, baïo aùc ñau khoå khoâng vöøa yù; thoï thaân nhieàu nhö ñoáng boït gioït möa, ôû ñòa nguïc ngaï quyû, suùc sanh, trong caùc caûnh aùc nôi coõi ngöôøi. Theá neân caùc thaày phaûi ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, neân tìm phöông phaùp xa lìa neûo sanh töû. Naøy caùc Tyø-kheo, caàn phaûi hoïc nhö vaäy.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi*... nhö treân*.

Khi aáy, trong chuùng coù moät Tyø-kheo rôøi choã ngoài, ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, kieáp daøi hay ngaén? Phaät baûo vò Tyø-kheo:

–Ta coù theå giaûng giaûi cho oâng, nhöng sôï oâng khoâng hieåu. Vò Tyø-kheo baïch phaät:

–Ngaøi coù theå ví duï khoâng? Phaät daïy:

–Coù theå ví duï, naøy Tyø-kheo, nhö coù moät khoái ñaù cöùng raén, khoâng coù loã troáng, ñaëc moät khoái ñoàng theå, daøi roäng cao ñeàu laø moät do- tuaàn. Giaû söû coù ngöôøi caàm taám vaûi hay taám luïa raát mòn, cöù moät traêm naêm queùt leân khoái ñaù aáy moät laàn cho ñeán khi ñaù tan maát, nhöng chöa heát moät kieáp. Theá neân Ta noùi thôøi gian laâu xa cuûa moät kieáp khoù bieát ñöôïc; ví duï veà laâu daøi cuûa moät kieáp laø nhö vaäy. Vôùi soá löôïng traêm ngaøn vaïn öùc kieáp nhö theá, chuùng sanh trong voâ soá kieáp aáy chòu nhieàu khoå naõo, ñau ñôùn, khoâng vöøa yù, thoï thaân ôû ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sanh, trong caùc coõi aùc nhieàu nhö ñoáng boït gioït möa. Theá neân caùc oâng neân ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, chuyeân caàn haønh ñaïo xa lìa caùc nguyeân nhaân taïo ra sanh töû, neân hoïc nhö vaäy.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Khi aáy, trong chuùng coù moät Tyø-kheo rôøi choã ngoài, ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, töø xöa ñeán nay ñaõ traûi qua bao nhieâu kieáp? Phaät baûo vò Tyø-kheo:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Ta coù theå giaûng giaûi cho oâng, nhöng sôï oâng khoâng hieåu. Tyø-kheo baïch Phaät:

–Ngaøi coù theå ví duï khoâng? Phaät daïy:

–Coù theå ví duï. Giaû söû coù ngöôøi soáng ñeán moät traêm tuoåi, vaøo saùng sôùm, tröa vaø chieàu toái, trong ba thôøi gian naøy ñeàu nghó ñeán traêm ngaøn kieáp. Haèng ngaøy suy nghó nhö vaäy cho tôùi moät traêm naêm cuõng khoâng theå ñeám heát ñöôïc soá kieáp trong quaù khöù, ñaõ thoï caùc khoå naõo, ñau ñôùn, khoâng vöøa yù trong caùc caûnh giôùi ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sanh. Theá neân, naøy Tyø-kheo, neân ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, chuyeân caàn tu taäp caùc phöông tieän ñoaïn tuyeät caùc nhaân taïo ra sanh töû. Naøy caùc Tyø-kheo, caàn phaûi hoïc nhö vaäy.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi*... nhö treân*, khoâng theå naøo bieát ñöôïc voâ soá öùc kieáp trong quaù khöù. Treân ñaïi ñòa naøy, khoâng coù nôi naøo maø thaân caùc oâng chöa töøng sanh töû ôû ñoù. Naøy caùc Tyø-kheo, sanh töû laâu daøi khoù bieát ñöôïc. Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, phaûi sieâng tu taäp phöông phaùp ñoaïn tuyeät caùc nhaân taïo ra sanh töû.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Ñöùc Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû laâu daøi… *nhö noùi ôû treân*.

Naøy caùc Tyø-kheo, trong theá gian naøy khoâng coù moät ngöôøi naøo ñaõ khoâng töøng laø cha meï, anh chò em, vôï con, quyeán thuoäc, Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ cuûa caùc oâng. Trong theá gian naøy, khoâng coù moät chuùng sanh

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

naøo ñaõ khoâng töøng gieát haïi oâng, gaây thuø oaùn vôùi oâng; cuõng khoâng coù moät chuùng sanh naøo ñaõ khoâng töøng aên thòt oâng. Nhö vaäy sanh töû töø voâ thæ... *nhö noùi treân*. Naøy caùc Tyø-kheo, phaûi sieâng tu taäp phöông phaùp ñoaïn tröø caùc nhaân taïo ra sanh töû; neân hoïc nhö vaäy.

Phaät daïy nhö vaäy, caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû daøi laâu*... nhö treân*.

Naøy caùc Tyø-kheo, trôøi möa lôùn daøy kín nhö buoäc choåi queùt, Ñoâng, Taây, Nam, Baéc boán höôùng khoâng chöøa nôi naøo caû. Phöông Ñoâng coù voâ löôïng theá giôùi vôùi chuùng sanh ñoâng ñuùc an laïc, nhieàu nhö haït möa, roài voâ löôïng theá giôùi aáy ñeàu bò tan hoaïi. Voâ löôïng theá giôùi ñaày caû chuùng sanh, roài voâ löôïng theá giôùi aáy ñeàu troáng roãng, khoâng coøn coù chuùng sanh naøo ôû trong ñoù; boán phöông, boán höôùng cuõng nhö vaäy. Sanh töû töø voâ thæ,... *nhö noùi treân*. Theá neân, Tyø-kheo neân caàu phöông tieän ñoaïn tröø caùc nhaân taïo ra sanh töû, neân hoïc nhö vaäy.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Sanh töû daøi laâu... *nhö noùi treân, cho ñeán*... Sanh töû töø voâ thæ*... nhö treân*. Naøy caùc Tyø-kheo, ví nhö neùm caây gaäy xuoáng ñaát, hoaëc goác xuoáng tröôùc, hoaëc ngoïn xuoáng tröôùc, hoaëc rôi vaøo nôi baát tònh xaáu aùc, hoaëc rôi vaøo nôi thanh tònh. Taát caû chuùng sanh cuõng nhö vaäy, bò voâ minh che phuû, hoaëc sanh leân thieân giôùi hoaëc sanh vaøo coõi ngöôøi, hay bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sanh, hoaëc A-tu-la; vì vaäy sanh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

töû laâu daøi noùi roäng nhö treân. Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, phaûi ñoaïn tröø neûo sanh töû noái tieáp, neân hoïc nhö vaäy.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.

Phaät baûo caùc Tyø-kheo:

–Nhö coù ngöôøi maïnh khoûe quay baùnh xe naêm caêm chaïy raát nhanh. Taát caû chuùng sanh cuõng nhö vaäy, bò voâ minh che phuû, luaân chuyeån trong naêm ñöôøng laø trôøi, ngöôøi, ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sanh, sanh töû nhö theá töø voâ thæ. Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, phaûi ñoaïn caùc nhaân taïo ra sanh töû, baèng caùch tu taäp phaùp thieän.

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

# M

xaù.

## Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi chaân nuùi Tyø-phuù-la, thuoäc thaønh Vöông

Khi aáy Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc haønh voâ thöôøng laø phaùp sanh dieät, khoâng luùc naøo ñöùng

yeân, khoâng baûo ñaûm tin töôûng ñöôïc, laø phaùp hö hoaïi. Vì vaäy, naøy caùc Tyø-kheo, ñoái vôùi caùc haønh phaûi bieát tri tuùc, sanh taâm nhaøm chaùn, xa lìa aùi duïc caàu giaûi thoaùt. Naøy caùc Tyø-kheo, nuùi Tyø-phuù-la naøy xöa kia coù teân laø Baø-kyø-baùn-xaø. Khi aáy thaønh naøy teân laø Ñeá-di-la. Daân chuùng thôøi aáy soáng taùm vaïn tuoåi. Ngöôøi daân muoán leo leân nuùi naøy, phaûi ñi heát boán ngaøy môùi ñeán ñöôïc ñænh. Thôøi aáy coù Phaät hieäu Ca-toân Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät. Theá Toân giaûng daïy giaùo phaùp cho caùc ñeä töû tröôùc sau ñeàu toaøn thieän, vôùi yù nghóa saâu xa, ngoân töø kheùo leùo, thuaàn nhaát khoâng taïp, ñaày ñuû hình töôùng phaïm haïnh thanh baïch. Tyø-kheo neân bieát, hình töôùng khi aáy cuûa nuùi Baø-kyø-baùn-xaø nay ñaõ khoâng coøn; daân chuùng ñaõ cheát heát; Ñöùc Phaät Theá Toân aáy ñaõ nhaäp Nieát-baøn; sau ñoù tuoåi thoï cuûa loaøi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

ngöôøi giaûm daàn. Vì yù nghóa naøy, caùc haønh voâ thöôøng, laø phaùp sanh dieät, khoâng ñöùng yeân, khoâng theå tin töôûng, laø phaùp hö hoaïi. Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, ñoái vôùi caùc haønh neân tri tuùc, sanh taâm nhaøm chaùn, xa lìa aùi duïc caàu giaûi thoaùt.

Naøy caùc Tyø-kheo, vaøo thôøi xöa, nuùi naøy coù teân laø Baèng-ca; thaønh naøy coù teân laø A-tyø-ca. Daân chuùng thôøi aáy soáng ba vaïn tuoåi, ngöôøi daân muoán leo leân nuùi, phaûi traõi qua ba ngaøy môùi ñeán ñænh roài trôû xuoáng ñöôïc. Khi aáy coù Phaät Theá Toân hieäu Ca-na-haøm Maâu-ni Nhö Lai, ÖÙng Cuùng*... nhö treân*. Ñöùc Nhö Lai vì ñaïi chuùng giaûng thuyeát giaùo phaùp toaøn thieän tröôùc sau nhö nhau, vôùi yù nghóa saâu xa, ngoân töø thieän xaûo, ñaày ñuû thanh tònh, hieån loä hình töôùng phaïm haïnh. Tyø-kheo neân bieát, sau khi Ñöùc Phaät Theá Toân aáy nhaäp Nieát-baøn, tuoåi thoï cuûa daân chuùng giaûm daàn; hình töôùng cuûa nuùi khi aáy ñeán nay ñaõ maát, ngöôøi daân khoâng coøn nöõa. Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, caùc haønh voâ thöôøng, laø phaùp thay ñoåi, khoâng theå yû laïi, ñeàu quy veà tan hoaïi. Caùc oâng ñoái vôùi caùc haønh phaûi tri tuùc, sanh taâm nhaøm chaùn, xa lìa aùi duïc caàu giaûi thoaùt.

Naøy caùc Tyø-kheo, ngaøy xöa nuùi naøy coù teân laø Thieän bieân; quoác gia luùc aáy teân Xích maõ, daân chuùng soáng hai vaïn tuoåi. Khi aáy coù Phaät ra ñôøi hieäu Ca-dieáp Nhö Lai... ñuû möôøi hieäu nhö treân, giaûng thuyeát roäng giaùo phaùp cao sieâu, toaøn thieän, tröôùc sau ñeàu coù yù nghóa saâu xa, ngoân töø vi dieäu thuaàn nhaát khoâng taïp, ñaày ñuû hình töôùng thanh tònh cuûa phaïm haïnh. Tyø-kheo neân bieát, teân nuùi Thieän bieân ñeán nay khoâng coøn, daân chuùng thôøi aáy nay ñaõ cheát heát; Phaät Theá Toân aáy ñaõ nhaäp Nieát- baøn, tuoåi thoï cuûa ngöôøi daân giaûm daàn. Vì vaäy, caùc haønh voâ thöôøng laø phaùp thay ñoåi, khoâng ñöùng yeân, khoâng theå yû vaøo ñöôïc. Theá neân, ñoái vôùi caùc haønh neân tri tuùc, sanh taâm nhaøm chaùn, xa lìa aùi duïc, caàu giaûi thoaùt.

Hieän nay, nuùi naøy teân laø Tyø-phuù-la vaø nöôùc naøy teân Ma-kieät-ñaø, tuoåi thoï cuûa daân chuùng trong nöôùc treân döôùi moät traêm. Nhöõng ngöôøi daân muoán leân ñænh nuùi, trong thôøi gian ngaén coù theå trôû xuoáng. Ta, Thích-ca Vaên xuaát hieän trong theá gian, ñaày ñuû möôøi hieäu, giaûng thuyeát cho moïi ngöôøi voâ löôïng kinh ñieån, vôùi giaùo phaùp toaøn thieän, tröôùc sau nhö moät, vôùi yù nghóa saâu xa, ngoân töø vi dieäu, thuaàn nhaát khoâng taïp, ñaày ñuû töôùng phaïm haïnh thanh tònh. Naøy caùc Tyø-kheo, nuùi naøy vaø teân cuøng ñaát nöôùc, daân chuùng, khoâng bao laâu nöõa cuõng seõ dieät taän. Khoâng bao laâu nöõa, Ta cuõng nhaäp Nieát-baøn. Vì vaäy, caùc haønh voâ thöôøng laø phaùp thay ñoåi, khoâng ñöùng yeân vaø khoâng theå yû laïi, ñeàu quy veà tan hoaïi.

Theá neân, naøy caùc Tyø-kheo, ñoái vôùi caùc haønh caàn phaûi chí taâm, tri

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tuùc, sanh taâm nhaøm chaùn, xa lìa aùi duïc, caàu giaûi thoaùt.

Theá Toân noùi keä:

*Baø-kyø-baùn-xaø, Ñeá-di-la*

*A-tyø-ca-la, Baèng-giaø-ca*

*Nuùi teân Thieän bieân, nöôùc Xích maõ Nuùi Tyø-phuø-la, Ma-kieät-ñeà*

*Teân nuùi khoâng coøn, ngöôøi cuõng heát Phaät nhaäp Nieát-baøn, thoï maïng dieät.*

Vì yù nghóa naøy:

*Caùc haønh voâ thöôøng Laø phaùp sanh dieät Dieät heát sanh dieät Tòch dieät laø vui.*

Caùc Tyø-kheo nghe lôøi Phaät daïy, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

## Keä toùm löôïc:

*Thaønh, nuùi, quaù khöù Khoâng coù nôi naøo Chuùng sanh khoâng laø Nhieàu nhö gioït möa Nhö boù choåi queùt Neùm gaäy, xe quay Nuùi Tyø-phuù-la.*

# M

Baáy giôø, coù nhieàu Tyø-kheo an cö vaøo muøa haï ôû taïi röøng truùc, vöôøn Caâu-taùt-la.

Trong khu röøng naøy coù Thieân thaàn ôû. Coù Thieân thaàn buoàn raàu suy nghó baøy toû:

–Hoâm nay laø ngaøy möôøi laêm, chuùng Taêng seõ töï töù, sau ñoù hoï seõ

ra ñi!

Coù Thieân thaàn hoûi:

–Vì sao baïn öu saàu ñeán nhö vaäy? Vaø noùi keä:

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Naøy baïn Thieân thaàn ôi! Vì sao buoàn raàu vaäy? Caùc Tyø-kheo giôùi tònh Hoâm nay seõ töï töù*

*Ñöôïc gaëp vieäc nhö theá Phaûi neân töï vui möøng.*

Thieân thaàn trong röøng noùi keä ñaùp:

*Ta bieát caùc vò aáy Hoâm nay seõ töï töù*

*Chaúng phaûi nhö ngoaïi ñaïo Khoâng hoå theïn toäi loãi*

*Caùc vò ñeàu tinh taán Bieát ñaày ñuû hoå theïn Xeáp ñaët y baùt xong Sau töï töù, ra ñi*

*Tyø-kheo ra ñi roài*

*Röøng naøy vaéng khoâng ngöôøi Khoâng coøn ñöôïc thaáy nghe Theá neân toâi buoàn khoå.*

Sau khi töï töù xong, caùc Tyø-kheo ñeàu ra khoûi röøng, trôû veà truù xöù cuûa mình. Thaáy hoï ñi töù taùn, Thieân thaàn cuøng buoàn raàu aùo naõo, noùi keä:

*Caùc Tyø-kheo ñi roài Chæ coøn thaáy choã ôû Caùc ñeä töû Maâu-ni Ña vaên coù tri kieán*

*Kheùo phaân bieät ñaày ñuû Giaûng caùc phaùp thanh tònh Baäc trì phaùp nhö vaäy Ñang ñeán ôû nôi naøo?*

Thieân thaàn khaùc noùi keä:

*Nhöõng vò Tyø-kheo naøy Taûn maùt khoâng ñi chung Ngöôøi ñeán Ma-kieät-ñeà Coù ngöôøi veà Baït-kyø*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Laïi coù vò ñang ñi Veà nöôùc Tyø-xaù-ly Nôi A-lan-nhaõ naøy*

*Caùc Tyø-kheo taäp hôïp Nhö chim nai hoang daõ Ñaäu ôû khoâng coá ñònh. Caùc vò Tyø-kheo aáy*

*Xaû ly caùc duyeân söï*

*Thöôøng caàu nôi thanh vaéng Tònh toïa ñöôïc an laïc.*

# M

Coù moät Tyø-kheo ñi töø nöôùc Caâu-taùt-la ñeán röøng Caâu-taùt-la, vaøo ban ngaøy, nguû trong röøng aáy. Trong röøng, coù vò thaàn suy nghó: “Vò Tyø- kheo aáy ñang nguû ngaøy trong röøng, thaät khoâng ñuùng vôùi phaùp Sa-moân, laøm oâ nhuïc röøng naøy. Ta neân caûnh tænh vò aáy”. Sau khi suy nghó, Thieân thaàn ñeán choã vò Tyø-kheo, taèng haéng roài buùng ngoùn tay, noùi keä:

*Naøy Tyø-kheo haõy daäy Khoâng neân ham nguû nghæ Ngöôøi nguû nghæ nhö vaäy Cuoái cuøng coù lôïi gì*

*Thaân ñang mang beänh naëng Taïi sao yeân taâm nguû?*

*Teân ñoäc trong taâm thaày Caàu nhoå, taïi sao nguû? Thaày ñaõ ñöôïc xuaát gia Töø boû caùc duyeân söï*

*Haõy hoaøn thaønh yù nguyeän Ñöøng ñeå nguû bao phuû*

*Meâ môø khoâng tænh thöùc Maát chí nguyeän ban ñaàu Baûn chaát duïc voâ thöôøng Thay ñoåi khoâng ñöùng yeân Chôùp maét hôi thôû ñöùt*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Phaøm phu ngu neân ñaém Nay thaày ñaõ xuaát gia Thoaùt daây troùi taïi gia Taïi sao thoaùt troùi roài Laïi coøn tham nguû nghæ? Ai chöa ñoaïn aùi duïc Taâm yù chöa giaûi thoaùt Chöa ñaéc trí toái thöôïng Chöa ñuû quaû chöùng naøy Khoâng goïi laø xuaát gia Vaäy taïi sao ham nguû?*

*Muoán xöùng phaùp xuaát gia Caàn phaûi sieâng tinh taán Ngaøy ñeâm khoâng bieáng nhaùc Kieân coá caàu Nieát-baøn*

*Chöa ñaït ñöôïc chí nguyeän Xuaát gia ñeå nguû sao?*

*Trí tueä phaù voâ minh Dieät saïch caùc keát laäu Kheùo ñieàu taâm vaø haïnh Chöùng ñaït thaân toái haäu Ai thaønh töïu nhö treân Môùi ñöôïc an taâm nguû.*

# M

Coù moät Tyø-kheo ôû trong röøng Caâu-taùt-la, ban ngaøy ngoài trong phoøng phaùt khôûi caûm nghó xaáu vaø tham ñaém vaøo ñoù. Khi aáy vò Thieân thaàn trong röøng suy nghó: “Vò Tyø-kheo naøy phaùt khôûi caûm nghó xaáu vaø tham ñaém vaøo ñaáy, thaät khoâng xöùng vôùi phaùp xuaát gia; ôû trong röøng naøy maø phaùt sanh nhö theá laø vieäc baát thieän. Ta neân caûnh tænh vò aáy.”

Sau khi suy nghó, Thieân thaàn ñeán choã vò Tyø-kheo, noùi keä:

*Tyø-kheo sôï duïc aùc Theá neân ñeán röøng naøy*

*Thaân tuy ngoài trong röøng*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Taâm yù ra khoûi röøng*

*Chaïy theo traàn beân ngoaøi Phaùt sanh caûm nghó xaáu Ai dieät ñöôïc tham duïc Sau ñoù ñöôïc giaûi thoaùt Ñaõ chöùng giaûi thoaùt roåi Môùi bieát an laïc thaät*

*Thaày neân boû giaùc aùc An taâm tu chaùnh phaùp Toâi xin caûnh tænh thaày Ñeå thaày chaùnh nieäm laïi Duïc nhö nuùi aùc chaùy*

*Nung khoâ caùc phaùp thieän AÙc ñoát khoâng bieát chaùn Khoâng boû soùt chuùt gì Ñöøng tham ñaém duïc laïc Buïi duïc nhieãm taâm tònh Haõy nhö chim dính buïi Voã caùnh ruõ buïi nhô*

*Tyø-kheo cuõng nhö vaäy Thieàn quaùn dieät phieàn naõo Traàn caáu ñeán nhieãm taâm Chaùnh nieäm tröø dieät ñöôïc AÙi duïc laø buïi baëm*

*Chaúng phaûi buïi beân ngoaøi Duïc giaùc vaø saân si*

*Goïi laø nhöõng buïi traàn Baäc nhieáp taâm coù trí Môùi tröø boû ñöôïc chuùng.*

# M

Coù moät Tyø-kheo cuõng ôû trong röøng Caâu-taùt-la, ban ngaøy ngoài trong phoøng, phaùt sanh töôûng veà duïc cho laø thanh tònh. Vò Thieân thaàn bieát yù nieäm cuûa thaày, vì muoán thaày tænh giaùc, neân noùi keä:

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Thaày nghó töôûng duïc tònh Duïc giaùc nuoát troïn thaày Boû taâm duïc baát tònh*

*Voïng töôûng duïc thanh tònh Tyø-kheo thaày ñang ngoài Moät mình trong röøng vaéng*

*Phaûi nieäm Phaät, Phaùp, Taêng Vaø giôùi phaùp ñaõ thoï*

*Taâm ñöôïc nhieàu hoan hyû Bieát roõ caûnh giôùi khoå.*

# M

Coù moät Tyø-kheo du haønh ñeán Caâu-taùt-la, nghæ laïi trong röøng. Khi aáy giöõa tröa, trôøi noùng böùc, neân sanh böïc boäi.

Tyø-kheo noùi keä:

*Giöõa tröa trôøi naéng gaét Röøng caây ñaày hôi noùng Muoân chim vì noùng böùc Töï truù aån khoâng bay*

*Trong röøng vang tieáng ñoäng Ta nghe sanh kinh sôï.*

Thieân thaàn trong nghe keä, neân noùi keä:

*Khi giöõa tröa naéng gaét Chim choùc ñeàu ñöùng yeân Trong röøng vang tieáng ñoäng Thaày nghe neân vui veû Khoâng neân sanh kinh sôï Nôi naøy maø sôï gì!*

# M

Khi aáy Toân giaû A-na-luaät du hoùa nôi nöôùc Caâu-taùt-la, ôû trong moät khu röøng. Ngöôøi vôï cuõ cuûa A-na-luaät, khi coøn ôû treân trôøi, ñeán röøng naøy, laïy saùt chaân Toân giaû, ngoài qua moät beân, noùi keä:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Xöa, khi coøn ôû treân trôøi OÂng chôi gioûi aâm nhaïc Laïi ca hay muùa ñeïp Tuøy yù höôûng an laïc*

*OÂng neân phaùt taâm nguyeän Veà Thieân cung cuûa mình ÔÛ trôøi Tam thaäp tam*

*Coõi naøy duïc phong phuù Thieân nöõ luoân vaây quanh Ñaày hoan laïc vui thích.*

Toân giaû A-na-luaät noùi keä ñaùp:

*Thieân nöõ thaät laø khoå Soáng döïa vaøo thaân kieán*

*Nhöõng ngöôøi öa sanh thieân Taát caû ñeàu ñau khoå*

*Ta khoâng coøn neûo haäu höõu Khoâng sanh trôøi aáy nöõa Thieân nöõ, coâ neân bieát*

*Ta khoâng coøn töû sanh.*

# M

Coù moät Tyø-kheo ôû trong röøng thuoäc nöôùc Caâu-taùt-la, ngaøy ñeâm tuïng kinh tinh taán tu taäp chöùng quaû A-la-haùn. Sau khi chöùng quaû, vò naøy khoâng tuïng nieäm tu taäp nöõa. Thieân thaàn ôû ñoù noùi keä:

*Thaày thöôøng tuïng phaùp cuù Tinh taán khoâng boû pheá Nay vì sao im laëng*

*Khoâng tuïng nieäm gì caû?*

Tyø-kheo noùi keä ñaùp:

*Tröôùc ta tuïng Phaùp cuù Vì chöa chöùng ly duïc Nay ta ñaõ ly duïc*

*Thaønh töïu nghóa Phaùp cuù*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nay ta ñaõ thaáy bieát Khoâng coøn ñoïa caûnh giôùi Ñaõ giaûi thoaùt haún roài Duøng vaên töï laøm gì?*

*Trong theá gian taát caû Hieåu bieát thuoäc thaáy nghe Giaûi thoaùt, döùt taát caû Khoâng coøn thoï thaân sau.*

# M

Coù moät Tyø-kheo ôû trong röøng thuoäc nöôùc Caâu-taùt-la, bò beänh maét thaáy khoâng roõ, môøi thaày thuoác xem beänh. Thaày thuoác baûo:

–Naøy Tyø-kheo, neáu thaày coù theå ngöûi höông hoa sen thì maét ñöôïc saùng trôû laïi.

Vò Tyø-kheo tin lôøi thaày thuoác, noùi:

–Toâi laáy hoa sen ôû ñaâu? Thaày thuoác baûo:

–Neáu thaày muoán coù höông hoa sen, neân ñeán choã ao sen.

Vò Tyø-kheo laøm theo lôøi chæ daãn, ñeán hoà sen kia ngoài ngöûi höông.

Thieân thaàn thaáy nhö vaäy noùi keä:

*Trong hoà, hoa sen nôû Höông thôm thaät ngaøo ngaït Thaày khoâng gaëp ngöôøi chuû Vì sao troäm höông hoa*

*Nhö vaäy, hieän nay thaày Thaät ñaùng goïi laø troäm Naøy Ñaïi Tieân vì sao*

*Ngöûi troäm muøi höông sen.*

Tyø-kheo noùi keä ñaùp:

*Naøy Thieân thaàn bieát cho Hoa sen moïc trong hoà Ta khoâng beû phaù caønh*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Vaø cuõng khoâng laáy troäm Chæ ngöûi höông töø xa Nhö vaäy thì taïi sao*

*Goïi ta laø troäm höông Ta khoâng nhaän lôøi aáy.*

Thieân thaàn noùi keä:

*Trong hoà coù höông hoa Töï ngöûi khoâng hoûi chuû*

*Chöa ñöôïc ngöôøi cho pheùp Theá nhaân goïi laø troäm*

*Ñaïi Tieân, ngaøi troäm höông Nhö vaäy ñaõ phaïm toäi.*

Khi aáy coù moät ngöôøi ñeán hoà naøy, duøng lieàm caét hoa vaø cuû mang ñi. Tyø-kheo noùi keä:

*Ngöôøi kia vaøo trong ao Nhoå cuû beû hoa traùi Giaøy xeùo ñaïp böøa baõi Vaùc boù to trôû veà*

*Vì sao khoâng ngaên hoï Noùi hoï laø keû troäm?*

Thieân thaàn noùi keä:

*Ngöôøi kia ñi vaøo hoà*

*Thöôøng laøm nhöõng nghieäp aùc Ngöôøi meï cho treû buù*

*Maëc y phuïc maøu ñen Tuy coù daõi söõa chaûy*

*Nhöng khoâng thaáy nhô baån Thaày nhö aùo traéng saïch Deã thaáy dính veát dô*

*Theá neân toâi ngaên thaày Maø khoâng theøm ngaên hoï Ngöôøi aùc nhö aùo ñen Laøm aùc ñôøi khoâng cheâ AÙo traéng saïch coù ñieåm*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Tyø-kheo noùi keä:

*Nhoû nhö veát chaân ruoài Ngöôøi ñôøi ñeàu thaáy roõ Nhö nhöõng ngöôøi hieàn trí Coù loãi raát vi teá*

*Nhö veát treân vaûi traéng Veát ñen treân ngoïc kha Töø xa cuõng thaáy roõ Ngöôøi naøo ñoaïn keát söû*

*Caùc nghieäp ñeàu thanh tònh Coù chuùt loãi tí ti*

*Ngöôøi xem nhö goø nuùi.*

*Thieân thaàn giuùp ích toâi Vì muoán tröø toäi loãi Theo hieåu bieát cuûa toâi*

*Nhieàu caùch laøm giaùc ngoä.*

Thieân thaàn noùi keä ñaùp:

*Thaày khoâng theå duøng tieàn Maø mua chuoäc ñöôïc toâi Khoâng theå phaù choã toâi Khoâng theå baét buoäc toâi Lôïi, haïi do thaày bieát*

*Ai laøm thaày giaùc ngoä? Nay thaày neân töï nghó Nhöõng vieäc lôïi hay haïi.*

# M

Moät thôøi Toân giaû Thaäp Löïc Ca-dieáp ôû trong hang Theâ-neâ, thuoäc nöôùc Caâu-taùt-la. Coù moät thôï saên teân Lieân-ca giaêng baãy nai caùch Toân giaû khoâng xa. Toân giaû vì loøng töø bi neân thuyeát phaùp cho thôï saên, nhöng ngöôøi aáy khoâng hieåu phaùp. Ñaàu ngoùn tay caùi cuûa Toân giaû Ca-dieáp hieän haøo quang, thôï saên tuy thaáy nhöng khoâng töø boû vieäc aùc aáy, chæ lo suy nghó: “Nai loït vaøo löôùi naøy, hay khoâng vaøo löôùi naøy!”.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Khi ñoù, vò thaàn ôû hang Theâ-neâ, noùi keä:

*Thôï saên ôû röøng saâu Thieáu trí maét muø toái*

*Thuyeát phaùp chaúng ñuùng thôøi Thaät uoång cho lôøi noùi*

*Duø möôøi ngoùn tay thaày Ñoàng thôøi hieän haøo quang Cuõng khoâng theå khieán hoï Thaáy ñöôïc Töù dieäu ñeá*

*Hoï hoaøn toaøn khoâng trí Haønh ñoäng caùc phaùp sai Khoâng an laïc, thuøy mieân Chaùn gheùt, ñaûo tònh töôûng Ca-dieáp haõy tu taäp*

*An truï Xaø-lôïi-na.*

# M

Khi aáy Toân giaû Baït Kyø Töû, du haønh ñeán nöôùc Caâu-taùt-la, truù trong röøng kia.

Khi aáy taát caû daân chuùng trong nöôùc ñoù ñeàu toå chöùc ñaïi hoäi cuùng teá sao Caâu-vaät-ñeà trong baûy ngaøy baûy ñeâm.

Toân giaû Baït-kyø Töû thaáy nhö vaäy, taâm hôi buoàn baõ, noùi keä:

*Ta ôû trong röøng caây Cuõng nhö caây bò vöùt Ta nhö caây boû ñi Moät mình ôû goùc röøng*

*Nay ñeán ngaøy traêng troøn Ai chòu khoù ñeán ta?*

Thieân thaàn bieát yù nieäm cuûa vò aáy, neân noùi keä hoûi:

*Thaày ñang ôû trong röøng Sao xem nhö caây boû?*

*Ñòa nguïc tham Ñao-lôïi Ham trôøi, thaáy cuõng vaäy!*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

# M

Coù moät Tyø-kheo du haønh ñeán Caâu-taùt-la, truù nguï trong röøng, tu trì caám giôùi, cho laø ñaõ thoûa maõn, khoâng caàu tieán nöõa.

Thieân thaàn noùi keä:

*Khoâng neân vôùi trì giôùi Ña vaên vaø thieàn ñònh Soáng ôû nôi thanh vaéng Nhöng chöa heát caùc laäu Vaäy khoâng ñöôïc töï maõn. Duøng trí laøm toån giaûm Xa laùnh phaùp phaøm phu Ñaït Boà-ñeà an laïc.*

# M

Taïi nöôùc Caâu-taùt-la, coù moät Tyø-kheo teân laø Long Döõ truù trong röøng kia, öa thích phaùp theá tuïc, saùng sôùm ñi vaøo laøng, chieàu toái môùi veà.

Thieân thaàn töï nghó: “Tyø-kheo treû tuoåi naøy, thích gaàn guõi vôùi söï oàn aøo, saùng ñi chieàu toái môùi veà. Ta neân caûnh tænh vò aáy”, lieàn noùi keä:

*Vì sao ñi quaù sôùm Trôøi saäp toái môùi veà*

*Xem hình dung töôùng maïo Gioáng nhö ngöôøi taïi gia Thöôøng ñi ñi veà veà*

*Khoå vui nhö theá tuïc Long Döõ, thaày neân bieát Caàn phaûi chaùnh tö duy Chôù tham nhaø theá tuïc Laøm haïi haïnh thanh tònh Haønh ñoäng haõy caån thaän Khoâng bò phoùng daät loâi.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

# M

Khi aáy coù raát nhieàu Tyø-kheo, ôû trong röøng thuoäc nöôùc Caâu-taùt-la. Nhieàu Tyø-kheo luoân dao ñoäng phoùng daät, ít hoå theïn, thoâ thaùo ngang ngöôïc, khoâng chaùnh nieäm, taâm yù lo laéng, caùc caên taùn loaïn.

Thieân thaàn suy nghó: “Phaùp cuûa Tyø-kheo khoâng neân nhö vaäy, ñaây thaät laø baát thieän, ta seõ vì hoï noùi keä caûnh tænh”.

Thieân thaàn noùi keä:

*Caùc ñeä töû Cuø-ñaøm*

*Sinh hoaït baèng chaùnh maïng Khi khaát thöïc, an truù*

*Luoân nghó ñeán voâ thöôøng Khi ñi, ñöùng, ngoài, naèm Cuõng nghó ñeán voâ thöôøng Nay töï khoù nuoâi döôõng Baïo ngöôïc taâm loaïn ñoäng Cuõng nhö ngöôøi theá tuïc Khaát thöïc cuõng ham nguû Khoâng chòu ôû nhaø mình Thaân caän nhaø ngöôøi khaùc Nhö bò ngöôøi baét buoäc Cöôõng böùc laøm Sa-moân Thaät khoâng coù tín taâm Cuõng khoâng caàu xuaát gia Giaû maëc Taêng-giaø-leâ Nhö traâu giaø mang caøy.*

Khi aáy caùc Tyø-kheo ñaùp:

–OÂng muoán cheâ bai chuùng toâi phaûi khoâng? Thieân thaàn noùi keä ñaùp:

*Ta khoâng neâu doøng hoï Cuõng khoâng noùi teân hoï Toâi thaät kính Taêng baûo Chæ cheâ keû coù loãi*

*Neáu ai soáng tinh taán*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Toâi xin laïy saùt chaân.*

# M

Taïi nöôùc Caâu-taùt-la coù moät Tyø-kheo soáng trong röøng, laøm baïn thaân vôùi moät Tröôûng giaû.

Baáy giôø Tröôûng giaû coù moät ngöôøi vôï treû ñeïp. Tyø-kheo ñoâi khi cuøng coâ ta noùi ít chuyeän. Moïi ngöôøi ñeàu cheâ bai cho laø phi phaùp.

Khi Tyø-kheo nghe nhö vaäy, trong loøng buoàn baõ, muoán ñi vaøo röøng ñeå töï hoaïn.

Thieân thaàn suy nghó: “Tyø-kheo aáy thaät khoâng coù loãi, maø vaøo röøng naøy töï hoaïn thaät laø phi lyù. Ta neân giuùp cho oâng ta giaùc ngoä”.

Thieân thaàn naøy hoùa ra thieáu phuï kia, ñeán gaëp Tyø-kheo. Vò Tyø-kheo thaáy thieáu phuï giaû, noùi vôùi coâ ta baèng keä:

*Nhö chôï giöõa ngaõ tö Thaät laø nôi roäng raõi Chæ coù lôøi oâ nhieãm.*

*Giöõa nhoùm ba boán ngöôøi Tuï taäp sanh huûy baùng.*

*Coâ bieát vieäc naøy roài Haõy mau ñi nôi khaùc Chôù neân ñöùng ôû ñaây.*

Thieân thaàn giaû thieáu phuï noùi keä:

*Xuaát gia neân nhaãn thoï Lôøi cheâ bai huûy baùng Lôøi phæ baùng khoâng thaät Chaúng neân sanh saàu naõo*

*Lôøi troáng chaúng vöôùng ta Chæ laø lôøi hö voïng*

*Töï tænh khoâng loãi laàm Khoâng neân sanh khoå naõo Nghe cheâ maø sôï haõi*

*Laøm sao soáng trong röøng? Nhö con nai hoang kia*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Troïn ñôøi chaïy khoâng döøng. Nhaãn ñöôïc tieáng khen cheâ Thieän aùc thöôïng trung haï Haønh giaû coù trí thöùc Thaønh töïu ñuû chaùnh haïnh Khoâng vì lôøi cuûa ngöôøi Thaønh Maâu-ni hay giaëc Thaày haõy töï xeùt mình*

*Ñaõ khoâng coù loãi laàm Hieàn thaùnh vaø chö Thieân Ñeàu bieát thaày khoâng loãi.*

Thieân thaàn noùi keä xong, lieàn bieán maát taïi choã. Khi aáy Tyø-kheo ngaøy ñeâm tinh taán taâm khoâng nghæ ngôi, ñoaïn tröø phieàn naõo, chöùng quaû La-haùn.

